Księga Psalmów

Psalm 123

**123:1**

G3592
N-NSF
Ὠιδὴ
Oide
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G304
N-GPM
ἀναβαθμῶν.
anabathmon.
–

G4314
PREP
Πρὸς
Pros
–

G4771
P-AS
σὲ
se
–

G142
V-AAI-1S
ἦρα
era
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G3788
N-APM
ὀφθαλμούς
ofthalmus
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2730
V-PAPAS
κατοικοῦντα
katoikunta
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G3772
N-DSM
οὐρανῷ.
urano.
–

**123:2**

G2400
INJ
ἰδοὺ
idu
–

G3739
CONJ
ὡς
hos
–

G3788
N-NPM
ὀφθαλμοὶ
ofthalmoi
–

G1401
N-GPM
δούλων
dulon
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G5495
N-APF
χεῖρας
cheiras
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G2962
N-GPM
κυρίων
kyrion
–

G846
P-GPM
αὐτῶν,
auton,
–

G3739
CONJ
ὡς
hos
–

G3788
N-NPM
ὀφθαλμοὶ
ofthalmoi
–

G3814
N-GSF
παιδίσκης
paidiskes
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G5495
N-APF
χεῖρας
cheiras
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G2959
N-GSF
κυρίας
kyrias
–

G846
P-GSF
αὐτῆς,
autes,
–

G3778
ADV
οὕτως
hutos
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G3788
N-NPM
ὀφθαλμοὶ
ofthalmoi
–

G1473
P-GP
ἡμῶν
hemon
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

–
N-ASM
יהוה
JHWH
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2316
N-ASM
θεὸν
theon
–

G1473
P-GP
ἡμῶν,
hemon,
–

G2193
PREP
ἕως
heos
–

G3739
R-GSM
οὗ
hu
–

G3627
V-AAS-3S
οἰκτιρήσαι
oiktiresai
–

G1473
P-AP
ἡμᾶς.
hemas.
–

**123:3**

G1653
V-AAD-2S
ἐλέησον
eleeson
Miej litość

G1473
P-AP
ἡμᾶς,
hemas,
nam,

–
N-VSM
יהוה,
יהוה,
JAHWE,

G1653
V-AAD-2S
ἐλέησον
eleeson
miej litość

G1473
P-AP
ἡμᾶς,
hemas,
nam,

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
bo

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
zewsząd

G4183
A-ASN
πολὺ
poly
liczne

G4130
V-API-1P
ἐπλήσθημεν
eplesthemen
wypełniły nas

–
N-GSF
ἐξουδενώσεως,
eksudenoseos,
wzgardy,

**123:4**

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G4183
A-ASN
πλεῖον
pleion
–

G4130
V-API-3S
ἐπλήσθη
eplesthe
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G5590
N-NSF
ψυχὴ
psyche
–

G1473
P-GP
ἡμῶν.
hemon.
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G3681
N-ASN
ὄνειδος
oneidos
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

–
V-PAI-3P
εὐθηνοῦσιν,
euthenusin,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

–
N-NSF
ἐξουδένωσις
eksudenosis
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G5244
A-DPM
ὑπερηφάνοις.
hyperefanois.
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).